

# REFERAT Byrådet d. 21-09-2011

**Mødedato** Onsdag d. 21. september 2011 kl. 17:00

**Mødested** Byrådssalen, Skelbækvej

## Indholdsfortegnelse

1. behandling budget 2012-2015.....	3
Indkøbs- og udbudspolitik.....	6
Udbudsplan.....	9
Endelig godkendelse af vandforsyningsplan.....	13
Konvertering af anlægsmidler til oprensning af mølledammen til optimering af Slotsmølleåens bort LP nr. 47 - endelig vedtagelse - Kolstrupvænget, Aabenraa.....	16
Vest for Lergård etape 1 og 2.....	19
SAVE-registrering af bygninger i 2011.....	22
Plan for kollektiv bustrafik.....	24
Skolestruktur - frigivelse af anlægsbeløb.....	27
Aftalegrundlag for FDDB - overgang til SFO - Dagtilbud.....	30
Aftalegrundlag for DSSV - Dagtilbud.....	33
Fritidshjemmenes overgang til SFO - Dagtilbud.....	38
Miniklubbernes driftsform - Dagtilbud.....	43
Frigivelse af rådighedsbeløb vedrørende hal 3 i Aabenraa.....	46
Udvidelse af Kunstmuseet Brundlund Slot.....	49
Lukket: Borgmesteren orienterer.....	52
	55

## **Punkt 166: 1. behandling budget 2012-2015**

11/456

### **Bilag**

Generelle bemærkninger 2012-2015

Bevillingsoversigt - spillerum 9

Investeringsoversigt 2012-2015 - skattefinansieret område

Investeringsoversigt - Jordforsyning

## 1. behandling budget 2012-2015

Økonomiudvalget har den 13. september 2011 behandlet forslag til budget 2012-2015.

Ligeledes behandlede økonomiudvalget udmøntning af effektiviseringsreduktionerne. Effektiviseringsreduktionerne er efterfølgende indarbejdet i økonomiudvalgets budgetforslag 2012-2015 (spillerum 9).

Budgetforslaget fordeler sig med 3,38 mia. kr. til drift og 146 mio. kr. til anlæg.

Budgetforslaget forudsætter en uændret skatteprocent på

- 25,4 % indkomstskat
- 18,9 ‰ grundskyld
- 9,45 ‰ dækningsafgift for offentlige bygninger
- 8,75 ‰ forskelsværdi
- 4,1 ‰ landbrugsjord
- 0,00 ‰ dækningsafgift for erhverv

Skatteindtægterne beror på det statsgaranterede udskrivningsgrundlag.

Kassebeholdningen forøges med 25,2 mio. kr. i 2012 hvorefter den forudsættes reduceret med 37,7 mio. kr. i 2013, med 34,6 mio. kr. i 2014 og med 30,5 mio. kr. i 2015.

Ændring af kassebeholdningen udgør samlet en reduktion på 77,7 mio. kr. for budgetperioden. Der er overskud på den ordinære drift i 2012 på 126 mio. kr.

Udvalgenes budgetbidrag danner udgangspunkt for Økonomiudvalgets budgetforslag.

Budgetforslaget indeholder et realvækstfald på 0,66 %. Hvis der korrigeres for etablering af budgetværnspuljen på arbejdsmarkedsområdet er faldet på 1,5 %.

På anlægsområdet er der udarbejdet en investeringsoversigt der indeholder et flerårsbudget på anlægsområdet, hvor der i 2012 afsættes 146,9 mio. kr. til anlæg hvorefter anlægsniveauet er fastholdt på 120 mio. kr. i 2013 – 2015.

Låneoptagelsen for 2012 er justeret med de godkendte lånerammer for 2012. Det vil sige med 76,627 mio. kr. til øremærkede kvalitetsfundsprojekter og med 8,424 mio. kr. til øremærkede øvrige anlægsprojekter.

Budgetforslaget indeholder ændringer vedr. renter og afdrag som følge af lånetilsagnet. Indsendelse af politiske ændringsforslag, der ønskes konsekvensberegnet administrativt er i henhold til tidsplanen fastsat til den 23. september 2011 kl. 12.00.

Økonomi og afledt drift

Økonomiudvalgets udmøntning af budget 2012-2015 udviser følgende budgetforslag:

<b>(mio. kr.)</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
Indtægter	-3.507,2	-3.566,7	-3.660,4	-3.755,1
Driftsudg. Incl. renter	3.381,2	3.462,3	3.549,8	3.640,4
<b>Resultat ordinær drift</b>	<b>-126,0</b>	<b>-104,4</b>	<b>-110,5</b>	<b>-114,7</b>
Anlæg	146,9	120,0	120,0	120,0
Jordforsyning		4,6	17,0	5,6
<b>Resultat</b>	<b>20,9</b>	<b>20,1</b>	<b>26,5</b>	<b>11,0</b>
Låneoptagelse	-92,4	-29,7	-37,1	-25,8
Afdrag lån	51,5	52,7	50,9	51,1
Finansforskydn.	-5,2	-5,4	-5,6	-5,8
<b>Ændring kassebeholdn.</b>	<b>-25,2</b>	<b>37,7</b>	<b>34,6</b>	<b>30,5</b>

I vedlagte bilag er udarbejdet generelle bemærkninger, herunder forslag til bevillingsniveau, bevillingsoversigt og investeringsoversigt.

Den udleverede budgetmappe indeholder de specielle bemærkninger på driftsudgifter og projektbeskrivelser på anlæg. De specielle bemærkninger er efterfølgende korrigeret for byrådsbeslutningen i august samt udmøntningen af effektiviseringsreduktioner.

De justerede specielle bemærkninger forelægges til 2. behandling af budgettet.

Ligeledes forelægges taksterne til 2. behandling af budgettet.

Indstilling

Økonomiudvalget indstiller,

**at** budgetforslaget 2012-2015 oversendes til 2. behandling.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 167: Indkøbs- og udbudspolitik**

11/23816

### **Bilag**

Indkøbs- og udbudspolitik Aabenraa Kommune 15-09-2011

## Indkøbs- og udbudspolitik

På nationalt plan er der stor bevågenhed i forhold til de økonomiske rationaler, der kan opnås ved at foretage udbud af varer og tjenesteydelser. Det er også baggrunden for den kommunale styrelseslovs § 62. Her fremgår det, at kommunerne skal udarbejde en udbudsstrategi, der erstatter den tidligere *servicestrategi*. Udbudsstrategien skal angive, hvor udbud vil blive anvendt - og hvordan anvendelsen af udbud vil blive øget. Udbudsdirektivet understøtter dette, da kommunerne her er forpligtet til at sende varer og tjenesteydelser - der ikke udføres i kommunalt regi - i udbud, hvis udgifterne overstiger gældende tærskelværdier.

I Aabenraa kommune er der ikke udarbejdet en udbudsstrategi efter kommunalreformen. Samtidig er der i effektiviseringsstrategien for 2012-2015 et mål om, at der i alt skal opnås en besparelse på 10 mio. kr. ved indkøb og udbud samt konkurrenceudsættelse. Et mål der forudsætter optimering af indkøbsområdet. På den baggrund blev der indgået et samarbejde med konsulentfirmaet A2, om at få foretaget en generel analyse af indkøbsområdet i Aabenraa Kommune. Målet med analysen var, at få nogle generelle anbefalinger på indkøbs og udbudsområdet samt at få udarbejdet en udbudsstrategi. I Aabenraa Kommune er udbudsstrategien delt i 3:

- Indkøbs- og udbudspolitik
- Konkurrenceudsættelsespolitik
- Udbudsplan

Oplæg til indkøbs- og udbudspolitikken for Aabenraa er nu udarbejdet, og vil afløse den nuværende indkøbspolitik fra 2006. Politikken omfatter udbud af varer samt udbud af de tjenesteydelser, hvor opgavevaretagelsen ikke udføres i kommunalt regi, og hvor Aabenraa Kommune ikke selvstændigt ønsker at varetage opgaveløsningen.

Der vil i forlængelse af denne politik blive udarbejdet en særskilt politik for konkurrenceudsættelse.

Indkøbsanalysen viste, at der er store besparelspotentialer ved at indgå rammeaftaler, der er gældende på tværs i Aabenraa Kommune, samt ved generelt at øge andelen af områder der sendes i udbud. Politikken understøtter således, at aftaler i Aabenraa Kommune, som udgangspunkt indgås som rammeaftaler, der gælder for hele Aabenraa kommune. Aftalerne er som udgangspunkt såkaldte **Skal**-aftaler, som den decentrale indkøber skal benytte sig af.

Formålet med indkøbs- og udbudspolitikken er, at beslutninger om udbud og indgåelse af indkøbsaftaler sker på baggrund af fælles politisk fastlagt grundlag, herunder hvilke principper der ligger til grund for udarbejdelse af udbudsmateriale, gennemførelse af udbud, valg af leverandør samt hvordan beslutningsprocessen generelt er i forbindelse med indkøb og udbud.

Hvor udbuddets størrelse eller indhold tilsiger det, kan udbuddet udarbejdes som både flere deludbud og ét samlet udbud.

De lokale leverandører deltager i udbud på lige vilkår med øvrige leverandører. Oplysninger om det enkelte udbud samt Aabenraa Kommunes udbudsplan vil være tilgængeligt på Aabenraa Kommunes hjemmeside ligesom oplysninger om det enkelte udbud vil offentliggøres via udbudsportalen.

Indkøbs- og udbudspolitikken gælder alle kommunale enheder og institutioner og ønskes også omfattende selvejende institutioner. De selvejende institutioners forpligtelse i forhold til denne politik reguleres via driftsoverenskomsten med Aabenraa Kommune.

Efter Økonomiudvalgets behandling af punktet den 13. sep. 2011, er bilaget justeret med de faldende

bemærkninger.

#### Økonomi og afledt drift

Indkøbs- og udbudspolitikken for Aabenraa Kommune forudsætter en styrkelse af den centrale udbudsenhed. Derudover er der i effektiviseringsstrategien 2012-2015 indarbejdet, at der skal findes 10 mio. kr. på indkøb og udbud samt på konkurrenceudsættelse. For at nå det mål, er det nødvendigt med en tilførsel af ressourcer og kompetencer til den centrale udbudsenhed.

Det vurderes, at der i en fuldt udbygget professionel udbudsenhed, er behov for ca. 5 årsværk med kompetencer inden for udbudsjura, gennemførelse af udbud samt controlling.

Denne finansieres ved, at alle leverandører, hvormed der er indgået aftale til Aabenraa Kommune udbetaler 1,5 % af den aftalebelagte omsætning. Det opgjorte beløb godskrives udbudsenheden.

#### Indstilling

Staben indstiller,

**at** politik for indkøb og udbud godkendes, og

**at** der udarbejdes administrative retningslinjer hvor roller og ansvarsfordeling nøjere fastlægges.

#### **Beslutning Økonomiudvalget den 13. september 2011**

Anbefales godkendt.

Afsnittet om lokale indkøb uddybes.

Afsnittet om betalingsfrister justeres.

Afsnittet om sociale klausuler udbygges.

Sanktioner for manglende overholdelse af politikken fastlægges.

Politikken evalueres efter 2 år.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 168: Udbudsplan**

11/23816

### **Bilag**

Bilag A - Oversigt over områder 050911.pptx

Bilag C - udbudsplan 260811.docx

Indkøbsanalyse

## Udbudsplan

En del af Aabenraa kommunes udbudsstrategi, som kommunen er forpligtet til at udarbejde, er, at der skal udarbejdes en udbudsplan.

I den forbindelse blev der indgået aftale med konsulentfirmaet A2, om at gennemføre en indkøbsanalyse, der havde som mål at få skabt en kvalificeret udbudsplan, men som også skulle komme med nogle konkrete anbefalinger til optimering af indkøbs- og udbudsområdet.

Analysen fremhæver, at der i Aabenraa Kommune i dag benyttes mere end 3.000 forskellige leverandører, og at det ligger væsentligt over sammenlignelige kommuner. A2s erfaringer fra andre kommuner er, at man ofte kan opnå en betydelig lavere pris, ved at samle de kommunale indkøb på færre leverandører inden for den enkelte varegruppe. I udbudsplanen er der således prioriteret områder, hvor det er åbenlyst, at der bør ske en konsolidering af antallet af leverandører inden for en given varegruppe.

A2s gennemgang af indkøbsområdet i Aabenraa Kommune, har resulteret i, at der centralt er skabt et overblik over hvilke varer og tjenesteydelser, der indkøbes i Aabenraa Kommune. Overblikket viser samtidig hvilke varegrupper og tjenesteydelser, der har været omfattet af et reelt udbud, på hvilke områder Aabenraa Kommune har SKI/FM aftaler, på hvilke områder der er indgået kontraktlig aftale uden udbud og hvor der handles uden aftaler. I alt er det kun 46,2 % af Aabenraa Kommunes udbudspligtige indkøb, der er indgået kontrakter på, som følge af et udbud eller via en SKI, FM eller KL-aftale.

Der er ved indkøbsanalysen, skabt et kvalificeret grundlag for det fremtidige strategiske arbejde med optimering af indkøbsområdet.

På baggrund af A2s analyse, er der udarbejdet nærværende udbudsplan der sikrer, at Aabenraa Kommune henter de konkrete besparelsespotentialer hurtigst muligt, under hensyntagen til gældende kontrakter.

Udbudsplanen prioriterer de områder, hvor der allerede administrativt er hentet besparelser, men hvor udbuddet ikke er gennemført.

Udbudsplanen er tværgående for Aabenraa Kommune og gælder alle områder.

### Lovgrundlag

Den kommunale styrelseslov (§62)

### Økonomi og afledt drift

I forbindelse med "Effektiviseringsstrategien 2012-2015" er det målet, at der skal hentes 10 mio. kr. årligt på indgåelse af indkøbsaftaler samt på konkurrenceudsættelse.

2012	2013	2014	2015
------	------	------	------

**Allerede vedtagne besparelser  
"Effektiviseringsstrategien 2011"**

-Indkøb og udbud	4,0	4,0	4,0	4,0
-Flextrafik	2,0	2,0	2,0	2,0
<i>Samlet værdi af allerede vedtagne besparelser</i>	<i>6,0</i>	<i>6,0</i>	<i>6,0</i>	<i>6,0</i>

**Nye besparelser tiltag  
"Effektiviseringsstrategien 2012"**

- 6 centrale forslag	5,4	5,6	5,6	5,6
-Indkøbsanalysen	2,2	3,3	3,2	3,3
<i>Samlet værdi af nye tiltag</i>	<i>7,6</i>	<i>8,9</i>	<i>8,8</i>	<i>8,9</i>

Note: alle tal i mio. kr.

Indkøbsanalysen anviser følgende estimerede besparelspotentialer på enkelte af de planlagte udbud til efterlevelse af målene vedr. effektiviseringsstrategien 2012 - 2015

Varegrupper	2012	2013	2014	2015
<b>Energi EL</b>	0,1	0,1	0,1	
<b>Andre varekøb</b>	0,2	0,4	0,6	0,8
<b>Asfalt og vejmarkering*</b>	?	?	?	?
<b>Personlige hjælpemidler</b>	0,3	0,6	0,6	0,6
<b>Fødevarer</b>	0,4	1,0	1,0	1,0
<b>Sygeplejeartikler</b>	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>Detailvarer</b>	0,1	0,2	0,3	0,4
<b>Energi – Gas</b>	0,5	0,5		
<b>Inventar</b>	0,1	0,2	0,2	0,2
<b>Kontorartikler</b>	0,1	0,3	0,3	0,3
<b>Ikke anvist pulje**</b>	1,0	1,0	1,0	1,0
<b>I alt</b>	<b>2,9</b>	<b>4,4</b>	<b>4,2</b>	<b>4,4</b>
<b>Besparelse ved incitamentsstruktur 75/25</b>	<b>2,2</b>	<b>3,3</b>	<b>3,2</b>	<b>3,3</b>

Note: alle tal i mio. kr.

Note \* Indkøbsanalysens estimat på 1 mio. kr. årligt vurderes urealistisk af forvaltningen. Der forestår derfor en nærmere analyse. Der er, som konsekvens heraf ,oprettet "ikke anvist pulje" på 1 mio. kr. Udbudsplanen indeholder udbud der endnu ikke er beregnet besparelspotentiale på. Det vurderes derfor realistisk at hente 1 mio. på andre områder efter analyse, hvis ikke besparelsen kan indhentes på Asfalt og vejmarkering.

For at efterleve udbudsplanen er det nødvendigt med en fuldt udbygget central udbudsfunktion. Det vil derfor i 2011 og delvis 2012 være nødvendigt med ekstern konsulentbistand til gennemførelse af konkrete udbud.

Udgiften til ekstern konsulentbistand finansieres af områdets budget til den pågældende vare/tjenesteydelse.

Indstilling

Staben indstiller:

**at** afrapportering af indkøbsanalysen tages til orientering og

**at** udbudsplanen godkendes.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt. For så vidt angår udbud af sprogundervisning anbefaler økonomiudvalget, at ansvaret for udbuddet herunder realisering af det økonomiske potentiale og sikring af de juridiske spørgsmål overgår til arbejdsmarkedsudvalget.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 169: Endelig godkendelse af vandforsyningsplan**

11/20910

### **Bilag**

Notat- Bemærkninger til Partshøring-vandforsyningsplan 2010-2018.

## Endelig godkendelse af vandforsyningsplan

Et forslag til en ny vandforsyningsplan blev fremlagt på Teknik- og Miljøudvalgets møde d. 9. februar 2011, punkt nr. 10.

Udvalget besluttede at udsende forslaget i offentlig høring samt at data revideres og der foretages konsekvensrettelser inden udsendelsen.

De nødvendige tiltag blev efterfølgende udfærdiget, og den foreløbige vandforsyningsplan blev herefter udsendt i 8 ugers høring.

I høringsperioden har der været oprettet en oplysningsvirksomhed, som loven kræver (Bekendtgørelse om vandforsyningsplanlægning § 4 stk. 3.).

I høringsperioden er der indkommet 5 høringssvar med forslag til rettelser og opdateringer.

I vedlagte notat gennemgår Teknik & Miljø (oplysningsvirksomheden) de fremkomne høringssvar samt forvaltningens forslag til besvarelser.

I medfør af § 5 i "bekendtgørelse om vandforsyningsplanlægning, nr. 1450 af 11. december 2007" har Teknik & Miljø mulighed for, efter den offentlige høring, at foretage yderligere forhandlinger, dog i fornødent omfang, med de virksomheder og institutioner m.v., som har været inddraget i sagsbehandlingen.

Teknik & Miljø har ikke indledt yderligere forhandlinger efter høringsperiodens udløb.

En kortfattet gennemgang af indkomne høringssvar samt Teknik & Miljø's svar på disse fremgår af vedlagte notat.

### Lovgrundlag

Lov om vandforsyning m.v. (Vandforsyningsloven) Lov nr.: 635 af 07/06 2010.

Bekendtgørelse om Lov om Vandforsyning m.v., nr. 1026 af 20. oktober 2008

Bekendtgørelse om vandforsyningsplanlægning, nr. 1450 af 11. december 2007

I medfør af § 5 i bekendtgørelsen om vandforsyningsplanlægning, kan kommunalbestyrelsen i fornødent omfang, efter høringsperiodens ophør, forhandle med de virksomheder og institutioner m.v., som har været inddraget i sagsbehandlingen, og tage stilling til, om forslaget skal ændres som følge af indkomne indsigelser eller andre forhold.

Kommunalbestyrelsen vedtager herefter vandforsyningsplanen.

I medfør af § 6 i bekendtgørelsen om vandforsyningsplanlægning, sørger kommunalbestyrelsen for offentlig annoncering af den vedtagne plan. Annonceringen skal indeholde oplysninger om, at den vedtagne plan ikke kan påklages jf. vandforsyningslovens § 76. Vandforsyningsplanen skal være offentlig tilgængelig.

### Planmæssige forhold

Vandforsyningsplanen strider ikke mod de fremtidige Vand- og Naturplaner og er i overensstemmelse med kommuneplanen.

### Høring/udtalelse

Ifølge bekendtgørelse om vandforsyningsplanlægning 1450 af 11. december 2007 § 4. skal et forslag til vandforsyningsplanen fremlægges i mindst 8 uger, hvilket er sket.

## Indstilling

Teknik & Miljø indstiller,

**at** vandforsyningsplanen anbefales godkendt, og

**at** vandforsyningsplanen offentliggøres, og

**at** indkomne spørgsmål og bemærkninger besvares med henvisning til svar i Bilag.

Beslutning Teknik- og Miljøudvalget den 24-08-2011

Anbefales godkendt.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 170: Konvertering af anlægsmidler til oprensning af mølledammen til optimering af Slotsmølleåens bortledning af vand**

07/49379

## Konvertering af anlægsmidler til oprensning af mølledammen til optimering af Slotsmølleåens bortledning af vand

Der er i 2011 på anlæg afsat 300.000 kr. til oprensning af mølledammen og oprensning af sandfang vest for Vestvejen.

Teknik & Miljø vurderer, at oprensningen af mølledammen godt kan udsættes 1 år og udføres sammen med et muligt projekt for optimering af Slotsmølleåens bortledning af vand. Sandfanget bør renses op, men resten af det afsatte beløb foreslås anvendt til udarbejdelse af projekt for omlægning. Projektet skal ses som opfølgning på og koordineres med Blue spot projektet.

Efter de sidste store nedbørshændelser er der udført tiltag, som har forbedret sikkerheden i at få vandet afledt gennem åen. Som en del af beredskabsplanen er det dog stadig forudsat, at der skal ske en manuel regulering af stembrædderne ved udløbene fra mølledammen.

Et system, hvor der manuelt skal gribes ind, er altid sårbart i forhold til dels tilstedeværelse af personer, men også at den, der kommer frem, har tilstrækkelig viden/erfaring til at gøre det rigtige og gøre det tidsnok.

For om muligt at komme ud over dette bør vi fremskynde en vurdering af alternative løsninger. En oplagt mulighed er at lave en omlægning af åens forløb i et stenstryg. Stryget kan etableres ved opbygning af en spunsvæg i den nordlige del af dammen. Åen bliver således uafhængig af opstemninger og kan strømme gennem et nyt stort gennemløb, der hvor nødoverløbet er i dag.

Møllesøen med kørsel af møllehjul er et kulturhistorisk/rekreativt/turismæssigt plus. Dette kan opretholdes og fødes af pumpestationen ved Dr. Margretesvej med vand fra stadionområdet, dyrskuepladsen m.m. Der skal regnes på vandmængderne fra pumpestationen, og det hele skal som nævnt koordineres med det samlede Blue spot projekt.

Ud over ovenstående kan et stryg blive rigtigt flot at se på og skabe et endnu flottere og mere inspirerende parkanlæg.

Endvidere vil det forbedre passagemulighederne for fisk og anden fauna.

Det beskrevne projekt vil både imødekomme implementeringen af natur og vandplanen og klimatilpasningsprojektet.

Forvaltningen har indhentet et foreløbigt overslag på et sådant projekt lydende på 1,5 mio. kr.

### Økonomi og afledt drift

300.000 kr. er frigivet på Teknik- og Miljøudvalgets møde den 4. maj 2011, i Økonomiudvalget samt Byrådet den 25. maj 2011.

På budgetforslaget for 2012 er der på anlæg under Natur og Miljøområdet afsat 1 mio. kr. til implementering af natur og vandplanen, samt 0,5 mio. kr. til klimatilpasning.

### Indstilling

Teknik & Miljø indstiller,

**at** der foretages tømning af sandfanget ved Vestvejen, men at den resterende del af de afsatte midler til oprensning af mølledammen konverteres til igangsættelse af projektering af en løsning af problematikken omkring Slotsmølleåen.

Anbefales godkendt.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 171: LP nr. 47 - endelig vedtagelse - Kolstrupvænget, Aabenraa**

10/42088

### **Bilag**

Instillingsnotat - behandling af indsigelser

Endelig version - Lokalplan nr. 47 - Boligområde ved Langrode, Kolstrupvænget - endelig.pdf

## LP nr. 47 - endelig vedtagelse - Kolstrupvænget, Aabenraa

Forslag til Lokalplan nr. 47 – Boligområde ved Langrode, Aabenraa - Kolstrupvænget, har været i høring i 8 uger fra den 11. maj til 6. juli 2011.

Lokalplanforslaget blev vedtaget i Byrådet den 27. april 2011.

Lokalplanen omfatter et areal på ca. 1 ha i den vestlige del af Aabenraa bymidte mellem Langrode og Kolstrup.

Baggrunden for lokalplanen er at imødekomme developers ønske om at etablere boligbyggelse i området, som indgår i en bydel, hvor Byrådet arbejder med omdannelse til blandede byformål.

Med lokalplanens vedtagelse bliver det muligt at opføre ca. 54 nye lejligheder. Området kan udbygges i etaper.

Der må etableres liberale erhverv i området, hvor der udlægges 3 byggefelter til etageboliger. Der udlægges areal til stiforbindelse mellem boligområdet Kolstrup og Langrode.

### Lovgrundlag

Lovbekendtgørelse nr. 937, 24. september 2009 – Planloven

Lovbekendtgørelse nr. 936, 24. september 2009 – Lov om miljøvurdering af planer og programmer.

### Planmæssige forhold

Lokalplanen skal erstatte den eksisterende Lokalplan M 72 fra 1993 for delområdet.

Området er i dag kommuneplanlagt i rammeområde 1.1.030.E Vestvejen - Industrivej – Langrode.

Kommuneplanrammen ændres til boligområde med kommuneplantillæg nr. 21 til rammeområde 1.1.053.B hvormed bebyggelsesprocenten bliver 60, den maksimale bygningshøjde 10 m og etageantallet maks. 3.

Planen er screenet i henhold til lov om miljøvurdering af planer og programmer. Det er vurderet, at planen ikke vil få væsentlig indvirkning på miljøet.

### Høring/udtalelse

Der er i høringsperioden indkommet 3 høringssvar:

1. Haderslev Stift – ingen bemærkninger

2. Nabo med erhvervsvirksomhed vedr. muligheder for erhvervsudvikling på tilgrænsende erhvervsområder.

3. 2 naboer vedr. bebyggelsens placering, omfang og skyggegener.

Bemærkninger og indsigelser er resumeret og kommenteret i "LP 47 Indstillingsnotat".

Der er ikke modtaget klager over Byrådets beslutning om, at der ikke skal foretages miljøvurdering af planen.

### Indstilling

Teknik & Miljø indstiller,

**at** Lokalplan nr. 47 samt kommuneplantillæg nr. 21 – Boligområde ved Langrode, Aabenraa - Kolstrupvænget vedtages endeligt uden ændringer som anbefalet i LP 47- Indstillingsnotat.

Anbefales godkendt.

Afbud: Jan Riber Jakobsen

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 172: Vest for Lergård etape 1 og 2**

11/34173

### **Bilag**

Bilag PTU oversigtskort Lergård etape 1 og 2

## Vest for Lergård etape 1 og 2

Arealet, der foreslås udbygget, er ca. 6 ha og tilhører Aabenraa Kommune. Der kan byggemodnes 30-40 grunde.

Der skal i samarbejde med Arwos udarbejdes et egentlig dispositionsforslag, der kan danne grundlag for lokalplanlægning og en detailprojektering.

Der skal forud for byggemodningen foretages arkæologiske udgravninger.

### Økonomi og afledt drift

Der er afsat 0,5 mio. kr. på investeringsplanen i 2011 til forundersøgelser, opmåling m.v. samt projektering.

### Indstilling

Teknik & Miljø indstiller,

**at** der gives en bevilling på 0,5 mio. kr. til forundersøgelser m.v. jf. ovenstående beskrivelse og bilag finansieret af det afsatte rådighedsbeløb under Plan- og Trafikudvalget.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 01-09-2011

Anbefales godkendt.

Afbud: Jan Riber Jakobsen

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 173: SAVE-registrering af bygninger i 2011**

11/20319

## **SAVE-registrering af bygninger i 2011**

Økonomiudvalget besluttede på mødet den 14. juni 2011 ikke at anbefale Teknik & Miljø's indstilling om at meddele anlægsbevilling på 0,65 mio. kr. til SAVE-registrering af bevaringsværdige bygninger med finansiering af rådighedsbeløb afsat for 2011 i investeringsoversigten 2011- 2014, jf. vedtagelse af Budget 2011.

Sagen genfremsendes i Plan- og Trafikudvalget.

Det er Byrådets mål, at alle fredede og bevaringsværdige bygninger bliver kortlagt og registreret i perioden 2009-2012.

De fredede og bevaringsværdige bygninger registreres efter SAVE-metoden, der er en systematisk gennemgang af bygninger efter 5 vurderingsparametre: arkitektonisk, kulturhistorisk og miljømæssig værdi samt originalitets- og tilstandsværdi, hvoraf de tre første almindeligvis vægtes højest. Efter SAVE-metoden vurderes fredede og bevaringsværdige bygninger efter skalaen 1-9, hvor 1 er den højeste.

En bevaringsværdig bygning er i Aabenraa Kommune defineret som bevaringsværdig, når den har en bevaringsværdi fra 1 til 4 efter SAVE-metoden.

I Aabenraa Kommune er de tidligere kommuner Lundtoft, Rødekro og Tinglev ikke SAVE-registreret. I forbindelse med Områdefornyelsesprojektet i Felsted vil det være hensigtsmæssigt at registrere de bevaringsværdige bygninger i byen og dens omgivelser som grundlag for den videre planlægning og forskønnelse af området. Indsatsen med kortlægning og registrering af bevaringsværdige bygninger vil derfor naturligt ligge i dette område.

Det anbefales at igangsætte SAVE-registreringen i Felsted og omegn med et beløb på 0,325 mio. kr.

### Lovgrundlag

SAVE-registrering af bevaringsværdige bygninger har hjemmel i:

LBK nr. 937 af 24. september 2009 - Bekendtgørelse af lov om planlægning (Planloven) § 11a, stk. 15.

LBK nr. 685 af 9. juni 2011 - Bekendtgørelse af lov om bygningsfredning og bevaring af bygninger og bymiljøer §§ 17 og 20.

LBK nr. 838 af 3. oktober 2002 - Bekendtgørelse om udpegning af bevaringsværdige bygninger i kommuneplanen.

### Planmæssige forhold

Kommuneplan 2009 for Aabenraa Kommune.

### Økonomi og afledt drift

Byrådet har ved budgetvedtagelsen den 13. oktober 2010 godkendt, at der i Plan- og Trafikudvalgets budget 2011-2014 afsættes 0,65 mio. kr. i hvert af årene til SAVE-registrering.

I investeringsoversigt for budget 2012-2015 er der afsat 0,18 mio. kr. i hvert af årene.

Der er ønske om i første omgang at anvende det i 2011 afsatte beløb i investeringsoversigten 2011-2014 på 0,325 mio. kr.

Det øvrige beløb på 0,325 mio. kr. ønskes overført til Plan- og Trafikudvalgets ramme for anlæg i 2012.

Indstilling

Teknik & Miljø indstiller,

**at** der meddeles anlægsbevilling på 0,325 mio. kr. til SAVE-registrering af bevaringsværdige bygninger i Felsted og omegn med finansiering af rådighedsbeløb afsat for 2011 i investeringsoversigten 2011-2014, og

**at** opgaven SAVE-registrering overføres til Bygningsforbedringsudvalget.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 01-09-2011

Anbefales godkendt.

Forud for Økonomiudvalgets behandling tydeliggøres de økonomiske konsekvenser og det praktiske formål med registreringen.

Afbud: Jan Riber Jakobsen

Supplerende sagsfremstilling

Økonomien

-

Der ønskes kun meddelt anlægsbevilling til halvdelen af det afsatte beløb i Budget 2011. De øvrige 0,325 mio. kr. overføres til Plan- og Trafikudvalgets anlægsramme i 2012.

Det praktiske formål

SAVE-registreringen er grundlaget for bevaringsarbejdet. Registreringen danner grundlag for udpegning af bevaringsværdige bygninger og bymiljøer i kommuneplanen og i lokalplaner.

Kommunens Bygningsforbedringsudvalg kan give støtte til istandsættelser af bevaringsværdige bygninger, herunder indirekte støtte til landdistriktarbejdet.

Registreringen benyttes ved sagsbehandlingen, herunder ved offentliggørelse af nedrivningsanmodninger og ved vejledning og rådgivning om istandsættelser af bygninger.

(Kilde: Plan- og Trafikudvalgets projektoplysning anlæg 2011 – 2014, note 4)

Kulturarvsstyrelsens database for bevaringsværdige bygninger opdateres i disse år og selve indregistreringen udvides med en anbefaling til fremtidige istandsættelser. Herved får ejere af bevaringsværdige bygninger et redskab til at istandsætte deres bolig med bevaring for øje.

Tidligere SAVE-registreringer har været statiske og beskæftiget sig med det nuværende byggeri. Nye registreringer vil blive mere fremadrettede og anvendelige for såvel ejere som rådgivere.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Økonomiudvalget anbefaler sagen og tilkendegiver at de resterende 325.000 kr. ikke overføres til 2012.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 174: Plan for kollektiv bustrafik**

10/3818

### **Bilag**

- 1: Notatet "Kollektiv trafik i Aabenraa Kommune - Løsningsforslag"
- 2: Notatet "Kollektiv trafik i Aabenraa Kommune - Forslag til løsningspakke"
- 3: Resume af notat om forslag til løsningspakke

## Plan for kollektiv bustrafik

I perioden august 2010 til maj 2011 har en projektgruppe, bestående af Aabenraa Kommune og Sydtrafik samt COWI som konsulent, arbejdet med analyse og planlægning af den kollektive trafik i kommunen på kort og mellemlang sigt.

Projektgruppen har analyseret forskellige muligheder inden for kollektiv trafik, og der er givet forslag til tre forskellige "løsningspakker" med disse muligheder. De tre løsningspakker var fra start forudsat at koste kommunen hhv. 25% mere, 25% mindre eller det samme som i dag. Se vedlagte notat "Kollektiv trafik i Aabenraa Kommune – Løsningsforslag".

I notatet "Kollektiv trafik i Aabenraa Kommune – forslag til løsningspakke" har projektgruppen givet forslag til valg af en løsningspakke og beskrevet de tilhørende serviceeffekter og økonomi samt også hvilke fravalg pakken indebærer.

Teknik & Miljø har resumeret notatet herover. Resumeet er vedlagt som bilag.

Valget af fremtidigt serviceniveau for den kollektive trafik indstilles nu til Byrådets beslutning. Teknik & Miljø indstiller, at projektgruppens forslag vælges. Det skal samtidig understreges, at valg af en løsningspakke udelukkende kan repræsentere et valg af serviceniveau, et valg af rejserelationer, et valg af busprodukter (f.eks. Sydtur eller bybusser) og en overordnet plan for ruteændringer, og *ikke* et valg af nøjagtige ruteføringer. Først med den endelige ruteplanlægning i samarbejde med Sydtrafik bliver det klart om løsningspakkens forslag lader sig realisere fuldt ud, lige som realisering af de regionale ruteændringer kan medføre ændringsbehov for kommunens planlægning. Endelig har muligheden for samarbejde med nabokommuner afgørende betydning for realisering af visse busforbindelser.

Hvis de præsenterede løsningspakker ikke indeholder det ønskede mix af kollektive trafik-dele, kan Byrådet forholdsvist let se konsekvenserne af at vælge andre sammensætninger af den kollektive trafik end i forslaget fra projektgruppen og Teknik & Miljø. Notatet "Kollektiv trafik i Aabenraa Kommune – Løsningsforslag" indeholder en liste med økonomiske og servicemæssige effekter af forskellige tiltag. Der er erfaring for, at når et bussystem ændres, vil der straks mistes passagerer og indtægter, som først langsomt kommer tilbage. Det stiller i en periode krav om større nettotilskud til Sydtrafik. Ved ændringer af skolestruktur og skolebussernes kørsel vil der næppe mistes passagerer, men opfyldelse af kommunens befordringsforpligtelse vil muligvis kræve mere kørsel og dermed blive dyrere, indtil skolestrukturen er helt gennemført og ruterne endeligt på plads.

### Lovgrundlag

Aabenraa Kommune bestiller sin kollektive bustrafik hos Sydtrafik, der er etableret i medfør af Lov om Trafikselskaber.

### Økonomi og afledt drift

Fuld gennemførelse af elementerne i den foreslåede løsningspakke skønnes at kræve et øget tilskudsbehov til Sydtrafik på ca. 0,9 mio. kr./år. Dette beløb er behæftet med en del usikkerhed, idet der ligger skøn og erfaringstal til grund for beregningerne.

Alt efter hvordan realiseringstakten bliver, kan der opstå perioder med noget højere tilskudsbehov end i dag. Det kan f.eks. ske, hvis det dyrere bybussystem ønskes etableret, inden der er opnået besparelser via effektiviseringer eller regionale overtagelser af kommunale ruter.

Ændring af et bussystem medfører erfaringsmæssigt et øjeblikkeligt bortfald af passagerer og indtægter, mens nye passagerer og indtægter først langsomt vil vende tilbage.

Den fremtidige økonomi for busdriften vil også blive påvirket af udgifter til skolebusruterne, hvis effektivitet det ikke på nuværende tidspunkt er muligt at sige noget om.

Hvis de vedtagne ændringer af den kollektive trafik i fremtiden viser sig at kræve et større nettotilskud til Sydtrafik, vil Teknik & Miljø fremsende ønske om ændring af budgettet for kollektiv trafik.

#### Høring/udtalelse

Den kollektive trafik i Aabenraa Kommune har to gange i projektperioden været emne for temamøder i Byrådet. Projektgruppen har indsamlet bemærkninger fra møderne, dels til kvalificering af hidtidigt arbejde og dels for at analysere og indarbejde nye forslag til service med kollektiv trafik.

Styregruppen for projektet har været Plan- og Trafikudvalget. Udvalget har løbende været præsenteret for arbejdet og givet bemærkninger dertil.

Arbejdet med den kollektive trafik har to gange været præsenteret for en følgegruppe bestående af repræsentanter for folkeskoler, ungdomsuddannelser, sygehuset, busvognmænd, seniorråd, ældreråd, LAG m.fl. Følgegruppen har givet skriftlige bemærkninger til arbejdet.

#### Indstilling

Teknik & Miljø indstiller,

**at** løsningspakken, beskrevet i notatet "Kollektiv trafik i Aabenraa Kommune – forslag til løsningspakke", sætter rammerne for den fremtidige udvikling af den kollektive trafik i Aabenraa Kommune.

Beslutning Plan- og Trafikudvalget den 11-08-2011

Anbefales godkendt med faldende bemærkninger og ungdomsuddannelserne prioriteres.

Beslutning Økonomiudvalget den 23-08-2011

Udsat.

Afbud: Svend Hansen Tarp, Povl Kylling Petersen og Jan Riber Jakobsen.

Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 05-09-2011

Anbefales godkendt med bemærkning om, at ungdomsuddannelserne og landdistrikterne prioriteres.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Økonomiudvalget anbefaler indstillingen dog således at der flyttes 1,5 mio. kr. fra bybusser til en pulje til at imødegå uhensigtsmæssigheder vedr. landdistrikter og uddannelsestilgængelighed.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 175: Skolestruktur - frigivelse af anlægsbeløb**

10/55436

## Skolestruktur - frigivelse af anlægsbeløb

På byrådsmødet den 27. april 2011 blev den nye skolestruktur endeligt godkendt.

På økonomiudvalgets temamøde i februar blev det aftalt, at anlægsrammen på udvalgsområderne nulstilles for 2012-2014 og, at anlægsrammen til de strukturændringer der ikke igangsættes i 2011 revurderes.

Revurderingen af anlæg blev medtaget ved budgetkontrollen pr. 28.2. 2011, godkendt i Byrådet den 27. april 2011.

Der blev i den revurderede investeringsoversigt afsat rådighedsbeløb på:

Skolestruktur – Bovområdet 3,340 mio. kr.

Skolestruktur – Aabenraa by 0,975 mio. kr.

Anlægsarbejdet i Aabenraa By og i Bovområdet ønskes påbegyndt, og der søges om frigivelse af rådighedsbeløbene i 2011 til dækning af udgifter til lokalplansudarbejdelse, bygherrerådgivning og diverse forundersøgelser.

Yderligere rådighedsbeløb til anlægsarbejder i forbindelse med strukturændringerne indarbejdes i investeringsoversigten 2012-2015.

### Indstilling

Børn og Skole indstiller,

**at** igangsætning af lokalplanændringer, bygherrerådgivning og diverse forundersøgelser til skolestruktur i Aabenraa By godkendes,

**at** der frigives anlægsmidler på 1,3 mio. kr., finansieret af det afsatte rådighedsbeløb til skolestruktur i Aabenraa by,

**at** igangsætning af lokalplansændringer, bygherrerådgivning og diverse forundersøgelser til skolestruktur i Bovområdet godkendes og

**at** der frigives anlægsmidler på 3,340 mio. kr., finansieret af det afsatte rådighedsbeløb til skolestruktur i Bovområdet.

Beslutning Skole- og Dagtilbudsudvalg den 06-09-2011

Anbefales godkendt.

Til udvalgets møde den 4. oktober 2011 forelægges forslag til Handlings- og tidsplan, udbudsform samt bruger- og interessentinddragelse for anlægsprojekterne.

Udvalget orienteres fast på hvert møde om status og fremdrift for anlægsprojekterne.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt dog således at der gives en samlet bevilling til forprojektering på i alt 3,340 + 0,975 mio. kr.

Jan Riber Jakobsen, Hans Henrik Philippsen og Povl Kylling Petersen deltog ikke i behandlingen af denne sag.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

## **Punkt 176: Aftalegrundlag for FDDB - overgang til SFO - Dagtilbud**

11/11243

### **Bilag**

Notat vedr. FDDB og overgang til SFO 29.8.11.

Brev fra FDDB's hovedbestyrelse 29.08.2011

Referat - FDDB forhandlingsgruppe 12 8 11

Referat - FDDB forhandlingsgruppe 23 8 11

Referat - FDDBs kommentarer til referat fra 23.8.2011

Bemærkninger fra FDDB vedr. pkt. 201 den 6.9.11

## Aftalegrundlag for FDDB - overgang til SFO - Dagtilbud

Byrådet har den 22. december 2010 besluttet at opsig driftsoverenskomsterne med nedenstående fritidshjem og integrerede institutioner med fritidshjemsdel pr. 30. september 2011.

Skole- og Dagtilbudsudvalget har den 4. april 2011 godkendt ansøgning fra FDDB om oprettelse af privat fritidshjem for følgende:

- Agoraens Børnegård/Nyløkke
- Anna Gydebæks Fritidshjem
- Hjemrode Fritidshjem
- Fritidshjemmet Regnbuen

og udvalget har den 31. maj 2011 godkendt ansøgning fra FDDB om oprettelse af privat fritidshjem for følgende:

- Nygade Fritidshjem
- Stuffi
- Børneviften
- Naturfritidshjemmet Himmelblå.

Efterfølgende er KL og regeringen blevet enige om en aftale om kommunernes økonomi for 2012, hvoraf det fremgår, at reglerne for fritidstilbud for skolebørn forenkles, så rammerne for et tæt samarbejde mellem pædagoger og lærere styrkes. Konkret indebærer aftalen, at reglerne for de yngste børn i skolealderen samles i folkeskoleloven, at reglerne for de større børn samles i ungdoms- og folkeskoleloven, og at dagtilbudsloven fremover alene omfatter førskolebørn.

Skole- og Dagtilbudsudvalget konstaterede derfor på mødet den 8. august 2011, at den forventede ny lovgivning vil bevirke, at der ikke længere er grundlag for at etablere private fritidshjem, idet området i 2012 overgår til skoleområdet.

Med henblik på gennemførelse af ny lovgivning optages der forhandlinger med de berørte parter om fritidshjemmenes overgang til skoleområdet.

Der har efterfølgende været afholdt forhandlinger med repræsentanter fra FDDB og Aabenraa Kommune den 12. og den 23. august 2011. Indholdet af forhandlingerne m.v. fremgår af vedlagte notat.

Følgende tre tidspunkter for overgang til SFO er drøftet: 1. oktober 2011, 1. januar 2012 og 1. august 2012.

FDDB's hovedbestyrelse har den 29. august 2011 sendt brev til Skole- og Dagtilbudsudvalget vedrørende fastsættelse af overgangsdato for fritidshjemmenes evt. omdannelse til SFO.

Økonomi og afledt drift

### Budget 2011

Der er i det vedtagne budget for 2011 forudsat, at skolebørnspasningen for FDDB's institutioner var omlagt pr. 1. august 2011. Ved udsættelse af omlægningen til 1. januar 2012 vil der være en mindreindtægt på ca. 950.000 kr. i 2011 som følge af tilskuddet til fritidshjem nedsættes 1. august. Tilsvarende skal forældrebetalingstaksten nedsættes fra 1. august fra 1.200 kr. for heltidspladser og 1.010 kr. for deltidspadser til 1.075 kr. for heltidspladser og 925 kr. for deltidspadser ved et nedsat driftstilskud pr. barn pr. 1. august.

Mindreindtægten indarbejdes i budgetkontrollen pr. 30. september 2011.

### Budget 2012

I udvalgets budgetbidrag for 2012-2015 var det forudsat at skolebørnspasningen for FDDB var privatiseret.

Fortsættelse af fritidshjem frem til 1. august 2012, hvorefter der etableres SFO ordninger pr. 1. august 2012 eller overgang til SFO ordning pr. 1. januar 2012 giver følgende forventede bevillingsmæssige konsekvenser i forhold til det af udvalget behandlede budgetbidrag:

	Fritidshjem 1/1-31/7 2012 SFO 1/8-2012	SFO 1. januar 2012
Budgetanalysen	5,105	0,861
SFO 1. august 2012	0,359	indregnet
<b>I alt 2012</b>	<b>5,464</b>	<b>0,861</b>
Heraf FDDB andel – budgetanalysen	3,673	0,544
SFO FDDB andel fra 1. august	0,317	indregnet
Huslejen		+1,213
Fælles faglighed	+0,594	+1,426
Søskenderabat fripladser	0	0
Samdrift 2 institutioner 1. januar (netto)	-0,400	0
<b>Merudgift i alt</b>	<b>4,284</b>	<b>3,183</b>
Udvalgets strukturbesparelsepulje mangler udmøntet	1,530	0,317
<b>I alt bevillingsmæssigt udfordring 2012 vedr. budget 2012</b>	<b>5,814</b>	<b>3,500</b>

Beslutningen herom vil medføre, at udvalgets budgetbidrag for 2012-2015 herunder specielle bemærkninger, takster mv. skal ændres i forhold til det at udvalget behandlede budgetbidrag fra maj 2011. Fortsat drift af fritidshjem frem til 31. juli 2012 vil forudsætte en forældrebetalingstakst efter dagtilbudsloven på ca. 1.100 kr. for en heltidsplads, mens merudgiften ved etablering af SFO pr. 1. august vil kunne finansieres i forældrebetalingstaksten, hvor det må forudsættes en takst på 1.500-1.650 kr. for en heltidsplads. Den budgetmæssigt udfordring for udvalget vil udgøre 4,3 mio. kr. ved fortsat drift af fritidshjem, mens der fortsat mangler udmøntet en strukturbesparelsepulje på 1,5 mio. kr. i budgettet. Etablering af SFO fra 1. januar 2012 vil medføre en forventet merudgift på op til 3,2 mio. kr. Merudgiften vil kunne finansieres i forældrebetalingstaksten, hvor det må forudsættes en takst på 1.500-1.650 kr. pr. barn afhængig af de endelige økonomiske beregninger. Hertil mangler der at blive udmøntet en strukturbesparelsepulje på 0,3 mio. kr. i budgettet.

De nærmere forudsætninger og bemærkninger fremgår af vedlagte budgetanalyse samt referatet fra forvaltningens møde med FDDB.

Referat af økonomimøde med FDDB eftersendes med mail.

#### Høring/udtalelse

- Den 25. august 2011 har der været afholdt områdeudvalgsmøde for dagtilbud.

Herfra udtaler medarbejdersiden følgende:

På grund af de ændrede vilkår for oprettelse af private fritidshjem i Aabenraa Kommune oplever vi, at personalet i skolebørnsinstitutionerne er meget frustrerede og usikre over den nye beslutning om oprettelse af SFO'er.

Medarbejdersiden påpeger med udgangspunkt i en god, tryk og synlig proces, at overgangen til SFO sker 1. august 2012.

Vi er meget bekymrede for udviklingen på klubområdet i kommunen, hvor klubberne udfører et kæmpe arbejde i forhold til det forebyggende arbejde med børn og unge.

Det er vigtigt, at processen i forbindelse med overgang fra fritidshjem m.v. til SFO foregår i ligeværdig samarbejde. Det anbefales, at der nedsættes en arbejdsgruppe.

- Den 22. august 2011 har der været afholdt møde mellem BUPL og Aabenraa Kommune i hht. Reglementets § 33.
- FDDB's hovedbestyrelse har den 29. august 2011 sendt brev til Skole- og Dagtilbudsudvalget vedrørende fastsættelse af overgangsdato for fritidshjemmenes evt. omdannelse til SFO.

Heraf fremgår bl.a. at:

"For FDDB's hovedbestyrelse er det helt afgørende, at den formentlig kommende lovgivning om "Bedre sammenhæng mellem skole og fritid" er færdigbehandlet og politisk godkendt, før fritidshjemmenes overgår til anden lovgivning og driftsform. HB finder derfor ikke grundlag for, at fritidshjemmene i givet fald kan omdannes til SFO før tidligst 1.8.2012.

FDDB's hovedbestyrelse bakker således helt op om forhandlingsudvalgets tilkendegivelse på mødet den 23.8.2011 om, at datoen for en evt. omdannelse til SFO ikke må være tidligere end 1.8.2012."

#### Indstilling

Børn og Skole indstiller,

**at** tidspunkt for fritidshjemmenes overgang til SFO beslattes,

**at** driftsoverenskomsterne for de berørte institutioner forlænges fra 1. oktober 2011 og indtil overgangstidspunkt til SFO,

**at** forældrebetalingstaksten for fritidshjemspladser nedsættes pr. 1. august til 1.075 for heltidsplads og 950 kr. for en deltidsplads,

**at** de bevillingsmæssige konsekvenser for budget 2011 indarbejdes i budgetkontrollen pr. 30. september 2011,

**at** der udarbejdes et nyt forslag til budget 2012-2015 for dagtilbud og SFO, og at de bevillingsmæssige konsekvenser som følge af beslutningen om overgangsdata indarbejdes i forslaget,

**at** udvalget på næste møde tager stilling til de budgetmæssige ændringer, herunder ændringer til specielle bemærkninger for budget 2012-2015 samt takster for 2012 og

**at** forvaltningen bemyndiges til at afklare øvrige forhold med FDDB i forbindelse med fritidshjemmenes overgang til SFO.

Beslutning Skole- og Dagtilbudsudvalg den 06-09-2011

Skole- og Dagtilbudsudvalget anbefaler,

**at** FDDBs fritidshjem omdannes til SFO i tilknytning til skolerne med virkning fra 1. januar 2012,

**at** der dispenseres for de opsagte driftsoverenskomster, der for de berørte institutioner forlænges til 31. december 2011,

**at** forældrebetalingstaksten nedsættes pr. 1. august 2011 og frem til 31. december 2011 til 1.075 kr. for heltidspladser og 950 kr. for deltidspladser,

**at** de bevillingsmæssige konsekvenser på i alt 950.000 kr. i budget 2011 søges som tillægsbevilling til budget 2011 finansieret af kassen.

Til næste møde i Skole- og Dagtilbudsudvalget forelægger forvaltningen et nyt forslag til budget 2012-2015 med tilhørende forslag til takster for dagtilbud og SFO. Heri forudsættes budgettet til fælles faglighed fastholdt uændret og merudgifter i øvrigt forudsættes finansieret ved forældrebetaling.

Forvaltningen udarbejder forslag til forældreindflydelse for SFO'erne i skolebestyrelserne.

Forvaltningen bemyndiges til at afklare øvrige forhold med FDDB i forbindelse med fritidshjemmenes overgang til SFO.

Kurt Andresen undlod at stemme.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Erwin Andresen undlod at stemme.

1. til 3. **at** anbefales godkendt.

4. **at** tilbagesendes til udvalget.

Jan Riber Jakobsen, Hans Henrik Philippsen og Povl Kylling Petersen deltog ikke i behandlingen af denne sag.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Afstemning om ændringsforslag fra Jan Riber Jakobsen om, at FDDBs fritidshjem omdannes til SFO fra 1. august 2012.

For stemte Jan Riber Jakobsen, Ejler Schütt, Philip Tietje, Hans Henrik Philippsen, Jørgen Witte og Christian Panbo.

Kurt Andresen, Erwin Andresen, Gert Larsen og Signe Bekker undlod at stemme.

Øvrige stemte imod.

1.-3. at godkendt.

Jan Riber Jakobsen, Ejler Schütt, Philip Tietje, Hans Henrik Philippsen, Jørgen Witte og Christian Panbo stemte imod.

Jørgen Witte stemte imod med bemærkningen, at han ønsker at bevare fritidshjem som socialpædagogiske institutioner.

Kurt Andresen, Erwin Andresen, Gert Larsen og Signe Bekker undlod at stemme.

4. at godkendt.

Jørgen Witte, Ejler Schütt, Thomas Andresen og Kurt Andresen stemte imod.

Gert Larsen og Erwin Andresen undlod at stemme.

Poul Solberg Hansen deltog ikke i sagens behandling.

Povl Kylling Petersen deltog ikke i sagens behandling pga. inhabilitet.

## **Punkt 177: Aftalegrundlag for DSSV - Dagtilbud**

11/19445

### **Bilag**

Oversigtsskema det tyske mindretal - status 15.8.2011

Notat vedr. oprettelse af sfo under det tyske mindretal

Referat DSSV 16.8.2011

Referat DSSV og Aabenraa Kommune 23 08 11

Referat - MED-møde 25.08.2011

## Aftalegrundlag for DSSV - Dagtilbud

Skole- og Dagtilbudsudvalget har den 8. august 2011 behandlet ansøgninger om at oprette private fritidshjem pr. 1. oktober 2011 fra følgende institutioner under DSSV:

- Deutscher Kindergärten Apenrade, beliggende i syv afdelinger
- Deutscher Kindergärten im Bezirk Tingleff, beliggende i fire afdelinger
- K.I.M. (Kind im Mittelpunkt), beliggenhed: Grønnevej 41, 6200 Aabenraa.

Samtidig ønskede DSSV at overgå til privatinstitution for børn indtil skolealderen.

På samme møde blev ønske fra Deutscher Freizeitclub Tingleff om at opsige driftsoverenskomsten med Aabenraa Kommune behandlet.

Skole- og Dagtilbudsudvalget besluttede, at punkterne vedrørende skolebørnspasningen udgik med henvisning til, at det af aftalen mellem KL og regeringen om kommunernes økonomi for 2012 fremgik, at reglerne for fritidstilbud for skolebørn forenkles, så rammerne for et tæt samarbejde mellem pædagoger og lærere styrkes. Konkret indebærer aftalen, at reglerne for de yngste børn i skolealderen samles i folkeskoleloven, at reglerne for de større børn samles i ungdoms- og folkeskoleloven, og at dagtilbudsloven fremover alene omfatter førskolebørn.

Skole- og Dagtilbudsudvalget konstaterede derfor, at den forventede ny lovgivning bevirkede, at der ikke længere er grundlag for at etablere private fritidshjem, idet området i 2012 overgår til skoleområdet. Med henblik på gennemførelse af ny lovgivning optages der forhandlinger med de berørte parter om fritidshjemmenes overgang til skoleområdet.

Der har efterfølgende været afholdt forhandlinger med repræsentanter fra DSSV og Aabenraa Kommune den 16. og den 23. august 2011.

Der var enighed om følgende hovedpunkter:

- Oprettelse af privatinstitutioner under DSSV
  - Der udarbejdes godkendelsesaftaler med Deutscher Kindergärten Apenrade og Wir 4 om oprettelse af privatinstitutioner for 0 – 6 årige fra 1. oktober 2011 som ansøgt.
  - Driftsoverenskomsterne opsiges med de berørte institutioner/afdelinger med forkortet varsel efter gensidig aftale.
- Om skolebørnspasningen
  - Den forventede nye lovgivning gør det uhensigtsmæssig at fortsætte privatiseringen på det hidtidige grundlag.
  - DSSV opretter SFO under privatskoler med virkning fra 1. januar 2012. Der kan dog først opnås statsligt tilskud til SFO-pladserne fra 1. august 2012, da statstilskud udbetales ud fra antallet af indskrevne SFO børn 5. september.
  - Der udarbejdes en aftale mellem DSSV og Aabenraa Kommune om et kommunalt tilskud som ligestiller økonomien for SFO under mindretallet med den kommunale SFO. Grundlaget for tilskuddet er mindretallets særlige rettigheder.

- Aftalen skal godkendes af Byrådet.
- Tilskuddets størrelse beregnes således, at der for perioden 1. januar 2012 til 31. juli 2012 tages højde for, at der ikke kan opnås statsligt tilskud (som udgør 10.666 kr. årligt pr. barn).
- Der udarbejdes et tillæg til opsigelse af driftsoverenskomsten for skolebørnspasning i selvejende institution for perioden 1. oktober 2011 til 31. december 2011.
- Der skal ske en afklaring af de formuemæssige forhold i henhold til gældende regler, overenskomster, vedtægter m.v. – inden overgang til privat drift.
- Der aftales efterfølgende forskellige overgangsordninger.

## Lovgrundlag

Den foreslåede model sker på grundlag af forventet ny lovgivning, men den kan gennemføres inden for eksisterende lovgivning.

Lov om dag, fritids- og klubtilbud m.v. til børn og unge (Dagtilbudsloven):

Etablering og drift af dagtilbud §§19, 20

Puljeordninger §101

Lov om friskoler og private grundskoler m.v., §15, stk.1.:

Der kan oprettes SFO under privatskolerne på et hvilket som helst tidspunkt (det statslige tilskud er dog afhængig af antallet af indskrevne i SFO pr. 5. september).

København-Bonn erklæringerne om mindretallenes rettigheder i det dansk-tyske grænseland.

## Økonomi og afledt drift

### Private børnehavepladser

I henhold til reglerne for det tyske mindretal om udbetaling af drifts- og et bygningstilskud til private børnehaver ydes et tilskud ud fra det senest kendte regnskabsår for selvejende daginstitutioner i kommunen til samme aldersgruppe for det tyske mindretal.

De bevillingsmæssige konsekvenser vedr. budget 2011 indarbejdes i budgetkontrollen pr. 30. september 2011.

Der udarbejdes et revideret budgetbidrag for dagtilbud for budget 2012-2015 hvor de ændrede forudsætninger indarbejdes og de endelige bevillingsmæssige konsekvenser opgøres.

### Private SFO pladser

Der er i det vedtagne budget for 2011 forudsat at skolebørnspasningen var privatiseret pr. 1. august 2011. Ved udsættelse af omlægningen til private SFO ordninger til 1. januar 2012 vil der være en mindreindtægt på ca. 125.000 kr. i 2011 som følge af tilskuddet til SFO nedsættes 1. august. Tilsvarende skal forældrebetalingstaksten nedsættes fra 1. august fra 1.200 kr. for heltidspladser og 1.010 kr. for deltidspladser til 1.075 kr. for heltidspladser og 925 kr. for deltidspladser ved et nedsat driftstilskud pr. barn til fritidshjemsbørn pr. 1. august.

Mindreindtægten indarbejdes i budgetkontrollen pr. 30. september 2011.

Der udarbejdes et revideret budgetbidrag for tilskud til privatskoler og SFO for budget 2012-2015 hvor de ændrede forudsætninger indarbejdes og de endelige bevillingsmæssige konsekvenser opgøres.

## Høring/udtalelse

Den 22. august 2011 har der været afholdt møde mellem BUPL og Aabenraa Kommune i hht. Reglementets §33.

Den 25. august 2011 har der været afholdt områdeudvalgsmøde for dagtilbud.

## Indstilling

Børn og Skole indstiller,

**at** driftsoverenskomsterne opsiges til den 1. oktober 2011 efter gensidig aftale med følgende afdelinger:

- Deutscher Kindergarten Margrethenweg
- Deutscher Kindergarten Jürgensgaard
- Deutscher Kindergarten Loit Schauby
- Deutscher Kindergarten Rothenkrug
- Deutscher Kindergarten Bülderup
- Deutscher Kindergarten Uk
- Deutscher Kindergarten Tingleff,

**at** aftalen med puljeordningen Deutscher Kindergarten Wilsbek, opsiges efter gensidig aftale til den 1. oktober 2011 for førskolebørnene og til den 1. januar 2012 for skolebørnsdelen,

**at** forvaltningen gennemfører partshøring med henblik på opsigelse af driftsoverenskomsten med Deutscher Freizeitclub Tingleff pr. 31. juli 2012 eller før efter gensidig aftale,

**at** tillæg til opsigelse af driftsoverenskomster for skolebørnspasningen for perioden 1. oktober 2011 til 31. december 2011 godkendes for følgende institutioner:

- Deutscher Kindergarten Rapstedt
- Deutscher Kindergarten Pattburg
- Kind im Mittelpunkt (KIM)
- Waldkindergarten,

**at** der indgås en aftale mellem Aabenraa Kommune og DSSV om tilskud til SFO under de tyske privatskoler som ligestiller økonomien for SFO med den kommunale SFO. Udgangspunktet er aftalemodellen, som man benytter i Sønderborg Kommune,

**at** der tages stilling til om forældrebetalingstaksten for fritidshjemspladser nedsættes pr. 1. august som anført,

**at** de bevillingsmæssige konsekvenser for budget 2011 indarbejdes i budgetkontrollen pr. 30. september 2011,

**at** der udarbejdes et nyt forslag til budget 2012-2015 for dagtilbud og tilskud til privatskoler og SFO, og at de bevillingsmæssige konsekvenser som følge af beslutningen indarbejdes heri,

**at** udvalget på næste møde tager stilling til de budgetmæssige ændringer, herunder ændringer til specielle bemærkninger for budget 2012-2015 samt takster for 2012 og

**at** forvaltningen bemyndiges til at afklare øvrige forhold med DSSV i forbindelse med overgang til privat drift

Beslutning Skole- og Dagtilbudsudvalg den 06-09-2011

Skole- og Dagtilbudsudvalget anbefaler, at der indgås aftaler med DSSV om oprettelse af SFO ved foreningens skoler med virkning fra 1. januar 2012.

I konsekvens heraf besluttede udvalget følgende:

3, 8 – 10 "at" godkendt.

1 – 2, 4 – 5, og 7 "at" anbefales godkendt.

Skole- og Dagtilbudsudvalget anbefaler, at forældrebetalingstaksten nedsættes pr. 1. august 2011 til 1.075 kr. for heltidspladser og 950 kr. for deltidspladser.

Forvaltningen forelægger aftaleudkast til udvalgets behandling i mødet den 4. oktober 2011.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt.

Jan Riber Jakobsen, Hans Henrik Philippsen og Povl Kylling Petersen deltog ikke i behandlingen af denne sag.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

Bent Sørensen og Povl Solberg Hansen deltog ikke i sagens behandling

## **Punkt 178: Fritidshjemmenes overgang til SFO - Dagtilbud**

10/42791

### **Bilag**

Oversigt - Status fritidshjemmenes overgang til SFO

Budgetanalyse vedr. tidspunkt for omlægning af fritidshjems pladser til sfo

Aftalegrundlag for private fritidshjem 01.08.11 (endelig vedtaget)

## **Fritidshjemmenes overgang til SFO - Dagtilbud**

Byrådet har den 22. december 2010 godkendt aftalegrundlag for "Private fritidshjem i Aabenraa Kommune efter § 52 stk. 4 i dagtilbudsloven", gældende fra 1. august 2011.

Af aftalen mellem KL og regeringen om kommunernes økonomi for 2012 fremgår det, at reglerne for fritidstilbud for skolebørn forenkles, så rammerne for et tæt samarbejde mellem pædagoger og lærere styrkes. Konkret indebærer aftalen, at reglerne for de yngste børn i skolealderen samles i folkeskoleloven, at reglerne for de større børn samles i ungdoms- og folkeskoleloven, og at dagtilbudsloven fremover alene omfatter førskolebørn.

På den baggrund konstaterede Skole- og Dagstilbudsudvalget den 8. august 2011, at den forventede ny lovgivning bevirker, at der ikke længere er grundlag for at etablere private fritidshjem, idet området i 2012 overgår til skoleområdet.

Med henblik på gennemførelse af ny lovgivning optages der forhandlinger med de berørte parter, herunder DSSV og FDDB om fritidshjemmenes overgang til skoleområdet.

Der har efterfølgende været forhandlinger med repræsentanter fra DSSV og FDDB og Aabenraa Kommune om mulige løsninger. Der henvises til særskilte dagsordenpunkter.

Status på Fritidshjem/SFO samt driftsform pr. 15. august 2011 fremgår af oversigtsskemaet.

Baggrunden for aftalen mellem KL og regeringen er beskrevet i rapporten "Bedre sammenhæng mellem skole og fritid". Den er endnu ikke udmøntet i en lovgivning, hvilket betyder, at hensigtserklæringer, der fremgår af rapporten f.eks. i forhold til private SFO leverandører først må forventes at være tilstede i det nye år. Både KL og Undervisningsministeriet oplyser, at de forventer, at der bliver fremsat et lovforslag efterår 2011.

Med hensyn til de resterende fritidshjems overgang til SFO har følgende muligheder været drøftet:

Alternativ 1 - SFO fra 1. oktober 2011

Alternativ 2 - SFO fra 1. januar 2012 og selvejende fritidshjem under dagtilbudsloven frem til

1. januar 2012

Alternativ 3 - SFO fra 1. august 2012 og selvejende fritidshjem under dagtilbudsloven frem til 31. juli 2012.

Lovgrundlag

Aftalen mellem regeringen og KL om kommunernes økonomi for 2012.

"Bedre sammenhæng mellem skole og fritid". Rapport 30. juni 2011, Uddannelsesudvalget 2010-11.

Dagtilbudsloven.

Økonomi og afledt drift

Budgetanalyse vedr. tidspunkt for omlægning af fritidshjemspladser til SFO vedlagt.

Indstilling

Børn og Skole indstiller,

**at** aftalegrundlaget for "Private fritidshjem i Aabenraa Kommune efter § 52 stk. 4 i dagtilbudsloven" ophæves.

Beslutning Skole- og Dagtilbudsudvalg den 06-09-2011

Anbefales godkendt.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt.

Jan Riber Jakobsen, Hans Henrik Philippsen og Povl Kylling Petersen deltog ikke i behandlingen af denne sag.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

Jan Riber Jakobsen, Ejler Schütt, Gert Larsen, Jørgen Witte og Christian Panbo stemte imod.

Philip Tietje undlod at stemme.

Bent Sørensen og Poul Solberg Hansen deltog ikke i sagens behandling.

Povl Kylling Petersen deltog ikke i sagens behandling pga. inhabilitet.

## **Punkt 179: Miniklubbernes driftsform - Dagtilbud**

10/45355

### **Bilag**

Påtænkt opsigelse af driftsoverenskomst mellem Løjt Fritids- og Ungdomsklub og Aabenraa Kommune (med underskrift)

Påtænkt opsigelse af driftsoverenskomst mellem Engen Mini-, Fritids- og Ungdomsklub og Aabenraa Kommune (med underskrift)

Påtænkt opsigelse af driftsoverenskomst mellem Hjelmrode Mini-, Fritids- og Ungdomsklub og Aabenraa Kommune (med underskrift)

Referat fra orienteringsmøde den 22. august 2011

Høringssvar - samlet indskanning

## Miniklubbernes driftsform - Dagtilbud

Med baggrund i aftalen mellem KL og regeringen om kommunernes økonomi for 2012, hvorefter lovgivningen for dagtilbud og fritidstilbud ændres, har Skole- og Dagtilbudsudvalgets den 8. august 2011 besluttet, at forvaltningen gennemfører partshøring med henblik på opsigelse af driftsoverenskomster med

- Engen Mini-, Fritids- og Ungdomsklub
- Hjelmrode Mini-, Fritids- og Ungdomsklub
- Løjt Fritids- og Ungdomsklub.

I henhold til Forvaltningslovens § 19 skal bestyrelserne have lejlighed til at udtale sig til opsigelsesgrundlaget.

Der har den 22. august 2011 været afholdt:

- informationsmøde med de berørte institutioners bestyrelsesformænd og ledere og
- en § 33 forhandling med BUPL.

Der har den 25. august 2011 været afholdt MED-områdeudvalgsmøde for Dagtilbud, hvor der er orienteret om beslutningen.

I opsigelsesperioden gennemføres en proces, hvor dagtilbud til børn, der går i 0. – 3. klasse overføres til skolerne. Endvidere gennemføres en proces med henblik på afklaring og tilrettelæggelse af fremtidige klubtilbud til ældre børn. Processen tilrettelægges så personalet i miniklubberne så vidt muligt sidestilles med personale i fritidshjemmene, som berøres af den forventede nye lovgivning på området, jf. aftalen mellem regeringen og KL om økonomien for 2012.

### Høring/udtalelse

Der er i høringsperioden 11. – 25. august 2011 modtaget i alt 3 hørings svar, som vedlægges. Der vedlægges desuden referat af den afholdte § 33 forhandling med BUPL.

### Indstilling

Børn og Skole indstiller,

**at** Aabenraa Kommune opsiger driftsoverenskomsterne med Engen Mini-, Fritids- og Ungdomsklub, Hjelmrode Mini-, Fritids- og Ungdomsklub og Løjt Fritids- og Ungdomsklub med virkning fra den 1. august 2012 evt. før efter gensidig aftale.

Beslutning Skole- og Dagtilbudsudvalg den 06-09-2011

Anbefales godkendt.

Fraværende: Dorte Soll, Kirsten N. Christensen.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt.

Jan Riber Jakobsen, Hans Henrik Philippsen og Povl Kylling Petersen deltog ikke i behandlingen af denne sag.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

Bent Sørensen og Poul Solberg Hansen deltog ikke i sagens behandling.  
Povl Kylling Petersen deltog ikke i sagens behandling pga. inhabilitet.

## **Punkt 180: Frigivelse af rådighedsbeløb vedrørende hal 3 i Aabenraa**

11/10250

### **Bilag**

Notat af maj/juli 2011 - Procesforløb Hal 3 - Aabenraa

Hal 3 - Overordnet tidsplan maj 2011

## **Frigivelse af rådighedsbeløb vedrørende hal 3 i Aabenraa**

Medlem af Kultur- og Fritidsudvalget Christian Panbo har i en mail dateret 16. april 2011 anmodet om at få optaget et punkt på Kultur- og Fritidsudvalgets dagsorden den 2. maj 2011.

Medlemmet foreslog, at udvalget søger at få frigivet det afsatte rådighedsbeløb på 1,100 mio. kr. i investeringsoversigten for 2011 til opførelse af hal 3 i Aabenraa. Udvalget drøftede henvendelsen og besluttede at genoptage sagen den 16. maj.

Den 16. maj 2011 besluttede Kultur- og Fritidsudvalget at søge om en anlægsbevilling på 1,1 mio. kr. finansieret af det afsatte rådighedsbeløb på investeringsoversigten for 2011 til forundersøgelser m.v. til opførelse af en ny hal i Aabenraa.

Økonomiudvalget behandlede bevillingsansøgningen den 14. juni 2011 og besluttede, at sagen tilbagesendes med henblik på en justering af den politiske styregruppe.

Der er nu således i tids- og procesplanen indarbejdet forslag om, at Skole- og Dagtilbudsudvalget er repræsenteret med 1 person.

### Økonomi og afledt drift

Der er i investeringsoversigten for budget 2011-2014 afsat et rådighedsbeløb i 2011 på 1,100 mio. kr. til opførelse af en hal 3.

### Indstilling

Kultur- og Borgerservice indstiller,

**at** der søges frigivet en anlægsbevilling på 1,1 mio. kr. finansieret af det afsatte rådighedsbeløb på investeringsoversigten for 2011,

**at** Skole- og Dagtilbudsudvalget anmodes om at udpege en repræsentant til den politiske styregruppe, og

**at** forslag til tids- og procesplan godkendes.

Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 08-08-2011

Kultur- og Fritidsudvalget anbefaler,

**at** der frigives en anlægsbevilling på 1,1 mio. kr. finansieret af det afsatte rådighedsbeløb på investeringsoversigten for 2011,

**at** den politiske styregruppe sammensættes således

- Povl Kylling Petersen (Kultur- og Fritidsudvalget)

- Tim Wulff (Kultur- og Fritidsudvalget)

- Christian Panbo (Kultur- og Fritidsudvalget)

- Kurt Andresen (Kultur- og Fritidsudvalget/Skole- og Dagtilbudsudvalget)

- Jørn Ulrik Larsen (Skole- og Dagtilbudsudvalget), og

**at** forslaget til tids- og procesplan godkendes.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt.

Jan Riber Jakobsen deltog ikke i behandlingen af denne sag.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

Hans Henrik Philippsen, Bent Sørensen og Poul Solberg Hansen deltog ikke i sagens behandling.

## **Punkt 181: Udvidelse af Kunstmuseet Brundlund Slot**

11/33773

## Udvidelse af Kunstmuseet Brundlund Slot

De nuværende udstillingsforhold på Brundlund Slot er utilstrækkelige i forhold til publikums forventninger og præsentationen af kunstmuseets samling. Desuden har det længe været et ønske at skabe bedre forhold for magasin og andre museumsrelaterede faciliteter.

Der er i 2007 formuleret et visionsoplæg i form af en rapport over udviklingsperspektiver for kulturlivet i byen, og kunstmuseets behov blev defineret i denne sammenhæng. Rapporten blev politisk godkendt og i 2008 blev der på denne baggrund udarbejdet en Masterplan for Brundlund Slotspark.

Formålet med masterplanen var dels at beskrive den fysiske planlægning og visionerne i et 30 års perspektiv for slotsområdet, dels at finde frem til, om slotsområdet kan rumme byens kulturelle ønsker. Masterplanen blev politisk godkendt og der blev formuleret en overordnet procesbeskrivelse og groft overslag på en indbudt projektkonkurrence for hele området. Arkitektkonkurrencen for hele Masterplanen blev imidlertid ikke gennemført.

I forbindelse med realitetsovervejelser omkring en placering af maleren Franciska Clausens samling i Aabenraa er behovet for en udbygning af Brundlund Slot yderligere forstærket. En 1. fase af Masterplanens realisering kunne derfor være at etablere en ny kunstbygning syd for slotsholmen. Kunstbygningen skal kunne imødekomme forventninger fra publikum om at se sønderjysk kunst på et højt fagligt plan, og den skal sammen med udstillingsfaciliteterne på slottet kunne rumme både en særudstilling og skiftende præsentationer af den fine sønderjyske samling.

Ved denne udvidelse bliver der også plads til at huse Franciska Clausens samling. Desuden vil der skabes rum for bedre publikumsfaciliteter, et magasin, nye administrationsfunktioner, værksted samt rum til modtagelse af kunst, arbejdspladser, arkiv m.m.

Som led i realisering af 1. fase af Masterplanen vil slottets 2. sal blive frigjort således, at der skabes fine forhold for publikum, der derved kan opleve alle slottets rum og sale til udstillingsbrug. Det videre forløb har været drøftet på et møde mellem Museum Sønderjylland og Aabenraa kommune den 25. august 2011 med deltagelse af museets bestyrelsesformand og Kultur- og Fritidsudvalgets formand. På mødet blev det aftalt, at sagen forelægges parallelt i Kultur- og Fritidsudvalget og museets bestyrelse henholdsvis den 5. og 12. september med henblik på at få en principiel beslutning om, at der kan arbejdes videre med planerne, herunder at der tilvejebringes midler til en forundersøgelse som nødvendigt grundlag for udarbejdelse af supplerende materiale til realiseringen af 1. fase af Masterplanen. Forundersøgelsen skal blandt andet danne baggrund for et egentligt projekt omkring placering og udformning af kunstpavillonen herunder grundlaget for en arkitektkonkurrence. Desuden skal parkeringsforhold, lokalplanforhold, stiforløb, adgangsforhold m.v. belyses, ligesom det også vil være nødvendigt at kvalificere de afledte driftsudgifter inden der træffes endelig beslutning om udvidelse af Kunstmuseet Brundlund Slot.

### Økonomi og afledt drift

Forundersøgelsen beløber sig til 0,250 mio. kr., der finansieres via de anlægsmidler, som Museum Sønderjylland modtager fra de 4 sønderjyske kommuner.

### Høring/udtalelse

Byrådet har i sin konstitueringsaftale forpligtet sig på at forbedre de fysiske rammer på museumsområdet i indeværende byrådsperiode.

De forudgående drøftelser mellem Kunstmuseet Brundlund Slot og Aabenraa Kommune lægger op til at den samlede udgift for forundersøgelse og arkitektkonkurrence på 1,5 mio. kr. fordeles med 0,5 mio. kr. til henholdsvis Museum Sønderjylland, Aabenraa Kommune og sponsorer.

## Indstilling

Kultur og Borgerservice indstiller,

**at** Aabenraa Kommune og Museum Sønderjylland har et fælles mål om etablering af en ny kunstbygning på kommunens jord syd for slottet,

**at** finansieringen principielt sker ved fondsmidler og kommunal medfinansiering, idet der først tages stilling til projektets finansiering og udgiftsfordeling, når der foreligger et konkret projekt,

**at** forundersøgelsen – under forudsætning af godkendelse i museets bestyrelse - igangsættes snarest muligt, og

**at** udgiften på 0,250 mio. kr. foreslås finansieret af de anlægsmidler, som Museum Sønderjylland modtager fra de fire sønderjyske kommuner.

Beslutning Kultur- og Fritidsudvalget den 05-09-2011

Anbefales godkendt.

Beslutning Økonomiudvalget den 13-09-2011

Anbefales godkendt.

Kultur & Fritidsudvalget dækker udgiften på 0,5 mio. kr.

Jan Riber Jakobsen deltog ikke i behandlingen af denne sag.

Beslutning Byrådet den 21-09-2011

Godkendt.

Dorthe Soll, Hans Henrik Philippsen, Bent Sørensen og Poul Solberg Hansen deltog ikke i sagens behandling.

## **Punkt 182: Lukket: Borgmesteren orienterer**